

Raudteealased rakendused. Rööbastee. Puitliiprid ja -prussid

Railway applications - Track - Wood sleepers and bearers

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 13145:2005 sisaldab Euroopa standardi EN 13145:2001 ingliskeelset teksti.</p> <p>Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 18.06.2001 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.</p> <p>Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 24.01.2001.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 13145:2005 consists of the English text of the European standard EN 13145:2001.</p> <p>This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 18.06.2001 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>Date of Availability of the European standard text 24.01.2001.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

ICS 79.040, 93.100

Võtmesõnad: puit, Puitprussid, Raudtee tehnika, raudteetransport, Rööbastee

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

ICS 79.040; 93.100

English version

Railway applications

Track

Wood sleepers and bearers

Applications ferroviaires – Voie –
Traverses et supports en bois

Eisenbahnwesen – Oberbau –
Gleis- und Weichenschwellen aus
Holz

This European Standard was approved by CEN on 2000-12-01.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, the Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Management Centre: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

Contents

Foreword.....	2
1 Scope.....	3
2 Normative references.....	3
3 Terms and definitions.....	3
4 Species	9
5 Forms, dimensions and tolerances	10
6 Defects and quality features.....	11
7 Durability and preservation.....	14
8 Factory production control.....	16
9 Marking	16
Annex A (informative) Most commonly used dimensions for sleepers and bearers	17

Foreword

This European Standard has been prepared by Technical Committee CEN/TC 256 “Railway applications”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by July 2001, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by July 2001.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

1 Scope

This European Standard defines wood species, quality requirements, origin, manufacturing conditions, forms, dimensions and tolerances as well as the durability and preservation of wood sleepers and bearers for use in railway tracks. It does not cover specific finishing processes that may be required by the customer. It does not apply to other track timbers.

2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

EN 252	Field test method for determining the relative protective effectiveness of a wood preservative in ground contact
EN 335-1	Durability of wood and wood-based products - Definition of hazard classes of biological attack - Part 1: General
EN 350-2	Durability of wood and wood-based products - Natural durability of solid wood - Part 2: Guide to natural durability and treatability of selected wood species of importance in Europe
EN 351-1	Durability of wood and wood-based products - Preservative-treated solid wood - Part 1: Classification of preservative penetration and retention
EN 599-1	Durability of wood and wood-based products - Performance of wood preservatives as determined by biological tests - Part 1: Specification according to hazard class
EN 844-3:1995	Round and sawn timber - Terminology - Part 3: General terms relating to sawn timber
EN 844-7:1997	Round and sawn timber - Terminology - Part 7: Terms relating to the anatomical structure of timber
EN 844-9:1997	Round and sawn timber - Terminology - Part 9: Terms relating to features of sawn timber
EN 844-10:1998	Round and sawn timber - Terminology - Part 10: Terms relating to stain and fungal attack
EN 844-11:1998	Round and sawn timber - Terminology - Part 11: Terms relating to degrade by insects

3 Terms and definitions

For the purposes of this standard, the following terms and definitions apply:

3.1

wood sleeper

wood beam which supports running rails, check rails and where appropriate conductor rails at right angles to its axis. Usually the beam supports two running rails to form one track

3.2

wood bearer

wood beam, similar to a sleeper but generally longer, used to support running rails, check rails and where appropriate conductor rails, crossings and operating mechanisms in switches and crossings